

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

ALSAN 104

Versione: 1243b

Data della revisione 08/02/2018

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ / IMPRESA

1. 1. Identificatore del prodotto: ALSAN 104
1. 1. 1. Contiene:
 - idrocarbures,C9-C10, n-/ iso-/ cyclo-alkanes, < 2% aromates
 - idrocarbures,C9-C11, n-/ iso-/ cyclo-alkanes, < 2% aromates
 - idrocarbures,isoalcanes en C7-C10
1. 1. 2. N° CE: Non applicabile.
1. 2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati: Strato d'impregnazione (Primario)
1. 3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza: SOPREMA AG
Hårdlistrasse 1 – 2
8957 Spreitenbach
Suisse
ETel: +41 (0)56 418 59 30
Fax: +41 (0)56 418 59 31
Email: mkulinicz@soprema.fr
1. 4. Numero telefonico di emergenza: INTERNATIONAL EMERGENCY NUMBER : + 44 (0)1 235 239 670
I - Centro Antiveleni Policlinico A.Gemelli - Roma: 06 / 305.43.43.
CH-Toxzentrum : Tel + 145

2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

2. 1. Classificazione della sostanza o della miscela:
 - * Flam. Liq. 3 / GHS02 - H226 *
 - * STOT SE 3 / GHS07 - H336 *
 - * Aquatic. Chronic 2 / GHS09 - H411 *

2. 2. Elementi dell'etichetta:



Attenzione

2. 2. 1. Simbolo / avvertenza: .
2. 2. 2. Indicazione di pericolo: H226 Liquido e vapori infiammabili.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
2. 2. 3. Prevenzione: P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P233 Tenere il recipiente ben chiuso.
P240 Mettere a terra e a massa il contenitore e il dispositivo ricevente.
P241 Utilizzare impianti [elettrici / di ventilazione / d'illuminazione / ...] a prova di esplosione.
P242 Utilizzare utensili antiscintillamento.
P243 Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.
P273 Non disperdere nell'ambiente.
P261 Evitare di respirare la polvere / i fumi / i gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol.
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
2. 2. 4. Reazione: P303 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli):
P361 Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.
P353 Sciacquare la pelle / fare una doccia.
P370 In caso di incendio:
P378 Utilizzare polvere, AFFF, schiuma, anidride carbonica per estinguere.
P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito.
P304 IN CASO DI INALAZIONE:
P340 Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
P312a Contattare un CENTRO ANTIVELENI / un medico in caso di malessere.
2. 2. 5. Conservazione: P403 Conservare in luogo ben ventilato.
P235 Conservare in luogo fresco.
P233 Tenere il recipiente ben chiuso.
P405 Conservare sotto chiave.
2. 2. 6. Smaltimento: P501a Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con / nazionale regolamentazione locale / regionale / internazionale
2. 3. Informazione(i) complementarie(e): EUH208 Contiene • anidride ftalica, • 2-butanone ossima; etilmethylchetossima. Può provocare una reazione allergica.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

ALSAN 104

Versione: 1243b

Data della revisione 08/02/2018

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

2. 4. Altri pericoli: Nessuno.

3. COMPOSIZIONE / INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

3. 1. Componente(i) pericoloso(i):
- hydrocarbures, C9-C10, n-/ iso-/ cyclo-alkanes, < 2% aromates
- N° CE: 927-241-2
- Numero di registrazione REACH : 01-2119471843-32
- Conc. (% peso) : 10 < C <= 25
- GHS
* GHS02 - Fiamma - Attenzione - Flam. Liq. 3 - H226
* GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - STOT SE 3 - H336 * GHS08 - Pericolo per la salute
- Asp. Tox. 1 - H304
- Aquatic. Chronic 3 - H412
 - bis(ortofosfato) di trizinc
- N° Id: 030-011-00-6 - N° CE: 231-944-3 - N° CAS: 7779-90-0
- Conc. (% peso) : 3 < C <= 5
- GHS
* GHS09 - Ambiente - Attenzione - Aquatic. Chronic 1 - H410
 - hydrocarbures, isoalcanes en C7-C10
- N° CE: 292-458-5 - N° CAS: 90622-56-3
- Numero di registrazione REACH : 01-2119471305-42
- Conc. (% peso) : 3 < C <= 5
- GHS
* GHS02 - Fiamma - Pericolo - Flam. Liq. 2 - H225
* GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - STOT SE 3 - H336 * GHS08 - Pericolo per la salute
- Asp. Tox. 1 - H304 - Skin Irrit. 2 - H315
* GHS09 - Ambiente - Aquatic. Chronic 2 - H411
 - 1-metossi-2-propanolo; propilene glicol mono metil etere
- N° Id: 603-064-00-3 - N° CE: 203-539-1 - N° CAS: 107-98-2
- Conc. (% peso) : 1 < C <= 3
- GHS
* GHS02 - Fiamma - Attenzione - Flam. Liq. 3 - H226
* GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - STOT SE 3 - H336
- Diversi :
VME ppm = 100 - VME mg/m³ = 375 - VLE ppm = 150 - VLE mg/m³ = 568
 - ossido di zinco
- N° Id: 030-013-00-7 - N° CE: 215-222-5 - N° CAS: 1314-13-2
- Conc. (% peso) : 0,3 < C <= 1
- GHS
* GHS09 - Ambiente - Attenzione - Aquatic. Chronic 1 - H410
- Diversi :
VME mg/m³ = 5 - VLE mg/m³ = 10
 - anidride ftalica
- N° Id: 607-009-00-4 - N° CE: 201-607-5 - N° CAS: 85-44-9
- Conc. (% peso) : 0,1 < C <= 0,3
- GHS
* GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - Acute Tox. 4 - H302 * GHS08 - Pericolo per la salute - Resp. Sens. 1 - H334 - Skin Sens. 1 - H317 - STOT SE 3 - H335 - Skin Irrit. 2 - H315 *
GHS05 - Corrosione - Eye Dam. 1 - H318
- Diversi :
VME ppm = 1 - VME mg/m³ = 6,1
 - 2-butanone ossima; etilmetilchetossima
- N° Id: 616-014-00-0 - N° CE: 202-496-6 - N° CAS: 96-29-7
- Conc. (% peso) : 0,1 < C <= 0,3
- GHS
* GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - Acute Tox. 4 - H312 - Skin Sens. 1 - H317 *
GHS05 - Corrosione - Pericolo - Eye Dam. 1 - H318 * GHS08 - Pericolo per la salute - Carc. 2 - H351

Testo completo delle frasi : si veda il paragrafo n°16.

4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

4. 1. Descrizione delle misure di primo soccorso:

4. 1. 1. Generali: In caso di dubbio o di sintomi persistenti, ricorrere sempre a un medico. Se l'infortunato è incosciente, non somministrare nulla per bocca.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

ALSAN 104

Versione: 1243b

Data della revisione 08/02/2018

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

4. 1. 2. Inalazione: Portare la vittima all'aria aperta, in un luogo tranquillo, in una posizione semiadagiata, ricorrere alla respirazione artificiale se indicato e chiedere d'urgenza un medico.
4. 1. 3. Contatto con la pelle: Togliere gli indumenti contaminati, lavare la pelle con acqua abbondante o docciare (per 15 minuti), e se necessario, recarsi dal medico. Non usare solventi o diluenti.
4. 1. 4. Contatto con gli occhi: Lavare abbondantemente con acqua (per 20 minuti al minimo) guardando gli occhi ben aperti e togliendo i lenti a contatto morbidi, poi recarsi immediatamente da un medico.
4. 1. 5. Ingestione: In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta. Non provocare il vomito senza l'ausilio di un medico.
4. 2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati:
4. 2. 1. Inalazione: Può provocare un affanno, una sensazione di oppressione nel petto, una irritazione della gola e fare tossire. Irritazione delle mucose e delle vie respiratorie danni ai reni al fegato e al sistema nervoso centrale.
4. 2. 2. Contatto con la pelle: Contatti frequenti o prolungati possono sgrassare o dissecare la pelle, portando a una scomodità o a dermatiti.
4. 2. 3. Contatto con gli occhi: Il liquido spruzzato negli occhi può provocare irritazioni e danni reversibili.
4. 2. 4. Ingestione: Può provocare una irritazione dell'apparecchio digestivo, nausea, vomiti e diarree.
4. 3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali : In tutti i casi di dubbio o qualora i sintomi persistano, ricorrere a cure mediche.

5. MISURE ANTINCENDIO

5. 1. Mezzi di estinzione: polvere, schiuma resistente agli alcoli, acqua spruzzata, anidride carbonica
5. 2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela: La combustione sviluppa fumi neri e densi.
5. 3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi: Usare un apparecchio respiratorio autonomo e anche un indumento di protezione.
5. 4. Metodo(i) speciale(i): Raffreddare con acqua i contenitori chiusi esposti al fuoco.
5. 5. Mezzo(i) estinguente(i) DA NON USARE per misura di sicurezza: Non usare un getto d'acqua.

6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

6. 1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza: Allontanare ogni sorgente di fiamma o scintilla ed aerare la zona. Non respirare i vapori e/o particelle. Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 e 8.
6. 2. Precauzioni ambientali: Evitare che il liquido defluisca verso le fognature, i corsi d'acqua, il sottosuolo e i basamenti. Se il prodotto ha contaminato falde, fiumi o sistemi fognari, informare subito le autorità competenti (autorità di pubblica sicurezza vigili del fuoco ecc.)
6. 3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica: Contenere e assorbire il liquido versato con materie assorbenti inerti (per esempio sabbia, terra, vermiculite, terre di diatomee). Riporre i residui contaminati in adeguati contenitori e avviarli allo smaltimento come rifiuti (vedi paragrafo 13).
6. 4. Riferimento ad altre sezioni: Si veda il paragrafo 8 per quanto riguarda le protezioni individuali da utilizzare. Si veda il paragrafo 11 per quanto riguarda la tossicità del prodotto e il paragrafo 10 per quanto riguarda la stabilità e reattività del prodotto. Si veda il paragrafo 13 per quanto riguarda lo smaltimento dei residui dopo lavaggio.

7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

7. 1. Manipolazione:
7. 1. 1. Precauzioni per la manipolazione sicura: Prevenire la formazione di concentrazioni infiammabili o esplosive in aria e evitare le concentrazioni di vapori superiori ai limiti di esposizione professionale previsti. Evitare ogni contatto con gli occhi e la pelle e non inalare i vapori e nebbie.
7. 1. 2. Misura(e) di ordine tecnico: Prevenire l'accumulo di cariche elettrostatiche (p.es. con messa a terra).

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

ALSAN 104

Versione: 1243b

Data della revisione 08/02/2018

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

7. 1. 3. Consiglio(i) di utilizzazione(i): Tenere i recipienti ermeticamente chiusi e lontano da fonti di calore, scintille o fiamme vive. Non usare attrezzi che potrebbero formare scintille.
7. 2. Conservazione:
7. 2. 1. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità: Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Tenere lontano da agenti ossidanti, da materiali altamente acidi o alcali.
7. 2. 2. Condizione(i) di stoccaggio: Stoccare in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di ignizione, di calore e dai raggi diretti del sole.
7. 2. 3. Tipo di materiali da utilizzare per l'imballaggio/contenitore: dello stesso tipo di quello originale
7. 3. Usi finali particolari: Strato d'impregnazione (Primario)

8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE / PROTEZIONE PERSONALE

8. 1. Parametri di controllo:
8. 1. 1. Limite(i) di esposizione: • 1-metossi-2-propanolo; propilene glicol mono metil etere : VME ppm = 100 - VME mg/m³ = 375
- VLE ppm = 150 - VLE mg/m³ = 568 • ossido di zinco : VME mg/m³ = 5 - VLE mg/m³ = 10 •
anidride ftalica : VME ppm = 1 - VME mg/m³ = 6,1
8. 2. Controlli dell'esposizione:
8. 2. 1. Protezione delle vie respiratorie: Se il ricambio d'aria non è sufficiente per mantenere le polveri/vapori al di sotto del VLE, si deve usare un apparecchio respiratorio adeguato.
Protezione individuale speciale: respiratore con filtro A/P2 per vapori organici e polveri nocive.
8. 2. 2. Protezione delle mani: guanti di gomma nitrile
8. 2. 3. Protezione della pelle e del corpo: indumenti protettivi a maniche lunghe
8. 2. 4. Protezione degli occhi: occhiali di sicurezza con protezioni laterali (EN 166)
8. 3. Misura(e) di igiene: Conservare lontano da alimenti e bevande, mangimi inclusi.

9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

9. 1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali:
9. 1. 1. Aspetto: liquido
9. 1. 2. Colore: Dati non disponibili.
9. 1. 3. Odore: idrocarburo
9. 1. 4. PH: Non determinato.
9. 1. 5. Punto di ebollizione: > 160 °C
9. 1. 6. Punto di fusione: -20 °C
9. 1. 7. Punto di infiammabilità: 40 °C
(ISO EN DIN 1523 / DIN 53213-1)
9. 1. 8. Temperatura di autoaccensione: 250 °C
9. 1. 9. Limiti di esplosività: LIE : 0,6 %
LSE : 8 %
9. 1. 10. Pressione di vapore: Dati non disponibili.
9. 1. 11. Densità relativa (acqua = 1): 1.21 - 1.25
9. 1. 12. Viscosità: 700 - 850 mPa.s
> 0.205 cm²/s (40 °C)
9. 2. Altre informazioni:
9. 2. 1. Solubilità in acqua: insolubile
9. 2. 2. Liposolubilità: Dati non disponibili.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

ALSAN 104

Versione: 1243b

Data della revisione 08/02/2018

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

9. 2. 3. Solubilità ai solventi: Dati non disponibili.
9. 3. Altre informazioni: VOC : 497 g/L

10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

10. 1. Reattività: Stabile nelle condizioni di utilizzazione e di stoccaggio raccomandate al paragrafo 7.
10. 2. Stabilità chimica: Stabile nelle condizioni di utilizzazione e di stoccaggio raccomandate al paragrafo 7.
10. 3. Possibilità di reazioni pericolose: Nessuna sotto utilizzazione normale.
10. 4. Condizioni da evitare: Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
10. 5. Materiali incompatibili: Tenere lontano da agenti ossidanti alcali forti e acidi forti al fine di evitare reazioni esotermiche.
10. 6. Prodotti di decomposizione pericolosi: In caso di alte temperature, prodotti di decomposizione pericolosi possono formarsi tali fumi, monossidi e diossidi di carbonio

11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

11. 1. Informazioni sugli effetti tossicologici: Nessuna informazione disponibile per quanto riguarda il preparato.
11. 2. Tossicità acuta:
11. 2. 1. Inalazione: [CE 927-241-2] :
CL50/inalazione/4h/topo = 8 500 ppm
[CAS 90622-56-3] :
CL50/inalazione/4h/topo = > 21 g/m3
[CAS 107-98-2] :
CL50/inalazione/2h/topo = 55 000 mg/m3
[CAS 85-44-9] :
CL50/inalazione/4h/topo = > 4 416 mg/L
11. 2. 2. Contatto con la pelle: Provoca irritazione cutanea.
11. 2. 3. Contatto con gli occhi: Provoca grave irritazione oculare.
11. 2. 4. Ingestione: [CE 927-241-2] :
DL50/orale/topo = 15 000 mg/kg
[CAS 90622-56-3] :
DL50/orale/topo = > 5 000 mg/kg
11. 3. Sensibilizzazione: Nessuna reazione di sensibilizzazione è stata osservata.

12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

12. 1. Tossicità: Non esistono dati ecotossicologici conosciuti per questo prodotto.
12. 2. Persistenza e degradabilità: Dati non disponibili.
12. 3. Potenziale di bioaccumulo: debole
12. 4. Mobilità nel suolo: Dati non disponibili.
12. 5. Risultati della valutazione PBT e vPvB: Non applicabile.
12. 6. Altri effetti avversi: Nessuno.

13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

13. 1. Metodi di trattamento dei rifiuti: Smaltire il prodotto e il suo recipiente come un residuo pericoloso.
13. 2. Contenitori contaminati: I contenitori rimangono pericolosi quando sono vuoti. Continuare a rispettare tutte le misure precauzionali.

14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

ALSAN 104

Versione: 1243b

Data della revisione 08/02/2018

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

14. 1. Informazione(i) generale(i):	Attenersi alle norme stabilite da ADR per il trasporto su strada, RID per quello ferroviario, IMDG per quello via mare, ICAO/IATA per quello aereo.
14. 2. Numero ONU:	1263
14. 2. 1. Nome di spedizione dell'ONU:	PAINT
14. 3. Vie terrestri (Starda / Ferroviario: ADR/RID):	
14. 3. 1. Classi di pericolo connesso al trasporto:	3
14. 3. 2. Packing group:	III
14. 3. 3. Codice restrizione tunnel:	(D/E)
14. 4. Vie marittime (IMDG):	
14. 4. 1. Classe:	3
14. 4. 2. Gruppo di imballaggio:	III
14. 4. 3. Inquinante marino:	sì
14. 5. Vie aeree (ICAO/IATA):	
14. 5. 1. ICAO/IATA classe:	3
14. 6. Pericoli per l'ambiente:	sì
14. 7. Precauzioni speciali per gli utilizzatori:	Se necessario vedi sezioni 8 e 13
14. 8. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC:	Non applicabile.

15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

15. 1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela:	Regolamento CE 1907-2006 Regolamento CE 1272-2008 Regolamento CE 790-2009 Regolamento CE 453-2010
15. 2. Valutazione della sicurezza chimica:	Non applicabile.

16. ALTRE INFORMAZIONI

16. 1. Testo completo delle frasi riportate nella sezione 3:	H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. H226 Liquido e vapori infiammabili. H336 Può provocare sonnolenza o vertigini. H302 Nocivo se ingerito. H334 Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato. H317 Può provocare una reazione allergica cutanea. H335 Può irritare le vie respiratorie. H315 Provoca irritazione cutanea. H318 Provoca gravi lesioni oculari. H312 Nocivo per contatto con la pelle. H351 Sospettato di provocare il cancro <indicare la via di esposizione se è accertato che nessun'altra via di esposizione comporta il medesimo pericolo>. H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili. H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
16. 2. Cronistoria:	
16. 2. 1. Data della prima edizione:	25/04/2017
16. 2. 2. Data della revisione precedente:	08/02/2018
16. 2. 3. Data della revisione:	08/02/2018
16. 2. 4. Versione:	1243b
16. 2. 5. Revisione sezione(i) n°:	9

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

ALSAN 104

Versione: 1243b

Data della revisione 08/02/2018

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

16. 3. Autori:

SOPREMA - mkulinicz@soprema.fr